

Bordeaux

6 place Rohan

26 septembre 1896

Monsieur T. Hayashi,

65. r. de la Victoire. Paris.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser tout d'abord mes bien sincères remerciements pour l'aimable réponse que vous avez bien voulu faire à ma lettre. Les renseignements que vous me donnez sur les relations commerciales de la France et du Japon m'ont vivement intéressé. Je croyais qu'il serait relativement facile d'établir des échanges de marchandises. Je suis vivement contrarié que vous pensiez le contraire. Peut-être, lorsque nous causerons ensemble, trouverons-nous un moyen d'établir une réciprocité

[To 2nd page left]

de commerce plus ou moins considérable. Un de mes amis me disait : Il semble facile de payer des vins de Bordeaux envoyés au Japon avec des charbons anglais c'est à dire adressés d'Angleterre à Bordeaux, si le Japon envoie suffisamment de marchandises en Angleterre. C'est une question à étudier.

J'ai à vous demander aujourd'hui un petit service. Vous n'ignorez pas que j'ai lu divers mémoires au Congrès de l'Enseignement technique à l'Exposition de Bordeaux. Ces travaux ont été imprimés et j'en fais faire un tirage à part. M^r Soné a bien voulu m'autoriser à reproduire quelques kakémonos [*1] qui figuraient à l'Exposition. J'y ai joint d'autres planches en héliogravure afin de donner le meilleur aspect possible à la publication (en tout sept photographies). Restait la couverture, que je voudrais moins banale que celle que mon imprimeur me propose (je vous en envoie une épreuve). J'ai pensé recouvrir le tout avec des crépons japonais, mais je ne sais pas où trouver quelque chose de convenable et à très bon marché.

J'ai collé sur un côté de la couverture que je vous envoie, une image en couleurs qui m'a coûté 5 centimes. Donnez-moi, je vous prie un conseil, un renseignement sur ce que vous croyez qu'on pourrait faire d'original.

J'avais fait demander, par mon fils, à M. Soné, de me prêter pour la photographie, une ravissante aquarelle de chrysanthèmes, qu'il a fait exécuter chez lui, au Japon, par ses élèves, m'a-t-il dit.

[To 1st page right]

Il est probable qu'il ne l'aura pas retrouvée, car je n'ai pas encore de nouvelles. J'avais l'intention de m'en servir ainsi.

Je vous envoie par le même courrier la couverture jaune que me propose mon imprimeur, je la trouve laide. J'ai collé d'un côté un crépon pour que vous jugiez de l'effet du 2^e projet. Ne peut-on pas faire autre chose de plus original ?

Je tirerai à 300 exemplaires, que je distribuerai aux sénateurs, aux députés, aux Comités du Ministère de l'Instruction publique, à des gens de goût ou d'administrations bordelaises, enfin à M^r Soné pour un envoi au Japon. S'il vous était agréable de joindre quelques planches de vos admirables curiosités à la suite de mon mémoire j'en serais fort heureux.

Je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments dévoués,
Braquehaye

P. S. Prière de me retourner la couverture avec vos conseils.

[*1] 掛物 (kakemono) を指す。